Hunehune Kalo

Bits & Pieces of News...

VOL 24, Issue 7 | Pepeluali 2023

Manaʻo Nui | Poʻokumu Message

E ola ka ʻōlelo Hawaiʻi!

Aloha e nā ʻohana Kanu o ka ʻĀina,

ʻO wau ʻo Rand Kanoa Castro. ʻO Wahiawā, ma ka mokupuni o Oʻahu, koʻu one hānau. ʻO Waimea kuʻu ʻāina aloha. ʻEkolu aʻu keiki. ʻO Kaweloanu ka hiapo, ʻo Kekapalehuaakawahine ka lua, a ʻo Kākuamanonoʻomānā ka muli. He kumu kaʻu wahine ma ke kula kaiaʻōlelo ʻo ʻAlo Kēhau o ka ʻĀina Mauna. ʻO ka ʻōlelo Hawaiʻi kekahi ʻōlelo o kaʻu ʻohana. Ua aʻo wau i ka ʻōlelo Hawaiʻi ma ke kula nui o Hawaiʻi ma Mānoa. Nui koʻu aloha i ka ʻōlelo makuahine. ʻAʻole naʻe maikaʻi loa kaʻu ʻōlelo. ʻO ka ʻoiaʻiʻo, hilahila wau e kamaʻilio a hoʻopuka i ka ʻōlelo Hawaiʻi i mua o nā kānaka. Akā, eia wau ke hoʻāʻo nei. Wahi a nā kūpuna, e ʻaʻa i ka hula, waiho i ka hilahila i ka hale.

ʻO Pepeluali ka mahina ʻōlelo Hawaiʻi. ʻO kēia ka wā e hoʻohanohano ai i ka ʻōlelo o kēia ʻāina. Ua hoʻokāhuli ʻia ke aupuni Hawaiʻi ma ka lā 17 o ka makahiki 1893. Ma hope o ka ʻekolu makahiki, ua pāpā ʻia ka ʻōlelo Hawaiʻi ma nā kula a pau. Ua huliāmahi ka lāhui Hawaiʻi ma luna o ka hoʻōla ʻana i ka ʻōlelo Hawaiʻi. ʻO nā kula hoʻāmana, e like me Kanu o ka ʻĀina, kekahi hopena o ke alu ʻana o ka poʻe no ka pono o nā keiki. He kahua ʻōlelo Hawaiʻi a ʻike kuʻuna ko kākou ma Kanu o ka ʻĀina. E hoʻomanaʻo mau kākou i ka ʻike mai nā kūpuna mai a me nā ʻōlelo noʻeau waiwai e alakaʻi mau nei i ko kākou ola. ʻAʻohe hana nui ke alu ʻia.

Eia ka haʻawina mua… E hoʻāʻo kākou!

- Using post-it notes, label items in your home.
  (ex: oma - stove, pahu hau - refrigerator, kukui - light)

- Use the following phrases (or similar phrases) in conversation at home and in the community.
  Pōloli ʻoe? Are you hungry?
  E ʻai kākou. Lets eat.
  Pehea ʻoe? How are you?
  Kakahiaka nō. Good morning.
  He aha kāu hana i kēia lā? What are you doing today?

- Start to learn and use the hua ʻōlelo (words) that pertain to your hobbies.
  soccer - pōwāwae
  kick - peku
  soccer ball - kinipōpō pōwāwae
  uniform - lole makalike
  volleyball - pōpaʻipaʻi
  dig - ʻali
  serve - paʻi ulele
  spike - paʻi pālahalaha
  Paddling - hoe waʻa
  paddle - hoe
  canoe - waʻa
  wave - nalu

E kuʻu wahine, mahalo nui no kou kōkua me nā hemahema nui ma ka haku ʻana i kēia manaʻo.

Naʻu me ke aloha,

na Kanoa Castro
Poʻokumu o ke kula waena a me ke kula kiʻekiʻe

I ka wā ma mua, ka wā ma hope
The future is in the past

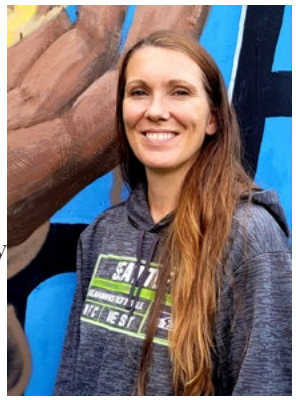
Looking to the past as a guide to the future.

— ʻŌlelo Noʻeau

ʻAʻohe lokomaikaʻi i nele i ke pānaʻi.

No kind deed has ever lacked its reward.

Aloha,



This month there will be several holidays, and one that is maybe less well known to many is my focus here.

Random Acts of Kindness Day is celebrated on February 17th. The concept of spreading aloha and sharing kindness with others is incredibly valuable.

Throughout this school year, for part of my Social-Emotional-Learning time with haumāna in K-5, I have been using lessons from the Random Acts of Kindness Foundation. Current topics being reviewed include inclusiveness, responsibility, caring, and integrity depending on the grade level.

In 1982, Anne Herbert coined the phrase "practice kindness and senseless acts of beauty" which she expanded upon in her book published in 1993 Random Kindness and Senseless Acts of Beauty that focuses on true stories of acts of kindness. The Random Acts of Kindness Foundation was developed in 1995 and developed Random Acts of Kindness Day as part of their mission, to brighten others day and to make the world a better place through acts of altruism. Experts in work related to acts of kindness describe the benefits of kindness on a physiological level.

"When we show generosity to others, our bodies release various hormones such as serotonin, oxytocin and endorphins that can improve our health and overall wellbeing. Oxytocin, for example, helps lower blood pressure and increases feelings of optimism, while serotonin makes us happier, calmer and even has a healing effect! Simple acts of random kindness can reduce pain, anxiety and stress while increasing our energy, lifespan and happiness – what's not to love?!" –National RAK Day-Days of the Year.

There are so many ways we can practice kindness and strive to make the world a better place. A conversation I had with a papa in our lower elementary was "'how do we show we care?" Their mana`o was wonderful! The next question-why then do we say the phrase "I don't care?" and the discussion continued to be rich and meaningful. We've talked about how kindness makes us feel when others show it to us, and how we feel when we do our best to give aloha to others. And unlike chocolate or hearts with messages-this holiday is free to celebrate!

Aunty Mary
marym@kalo.org

"In a world where you can be anything, be kind." -anonymous

He ʻōpū halāu.

A house-like stomach.

A person who is kind, gracious, and hospitable.

PEPELUALI

3rd Qtr. - 45 days | Jan. 4 - March 10

NO SCHOOL

Monday, February 13 - Teacher Institute Day

Monday, February 20 - Presidents' Day

KANU O KA ʻĀINA

NEW STUDENT OPEN HOUSE

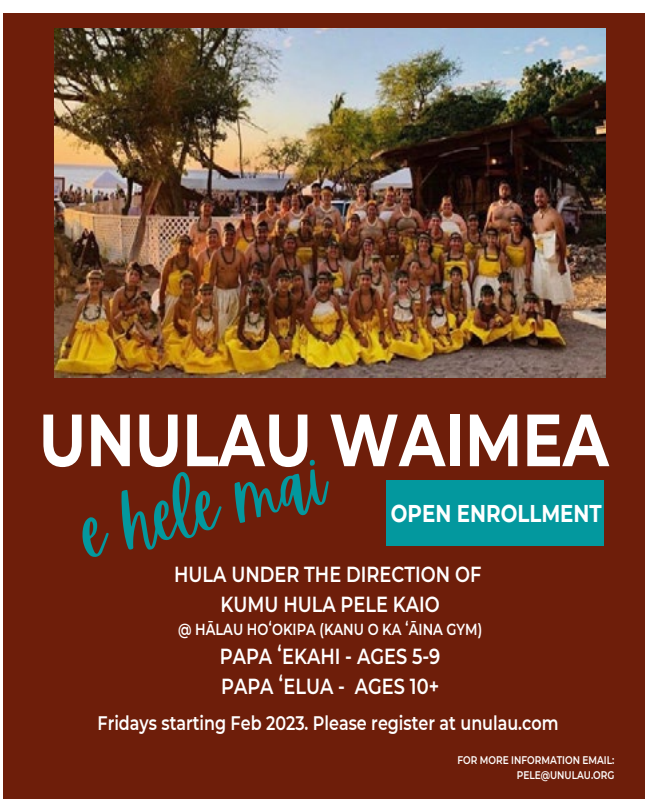
FEBRUARY 28, 2023

5:00 p.m.

Hālau Hoʻokipa

Mōhala i ka wai ka maka o ka pua.
Unfolded by the water are the faces of flowers.

Flowers thrive where there is water, as thriving people are found where living conditions are good.



MALAKI

March 9-10 - Student-Led Conference

NO SCHOOL

Monday, March13 - Friday, March 17 - Spring Break

Monday, March 20 - Kumu Work Day

Tuesday, March 21 - Students Return to School

Friday, March 24 - Prince Jonah Kūhio Kalaniʻanaole School-wide Celebration in Hālau Hoʻokipa

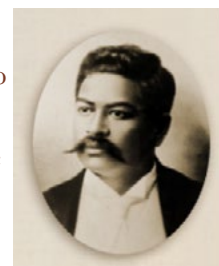
NO SCHOOL

Monday, March 27 - Lā Nui Kūhio Day

Prince Jonah Kūhio Kalanianaʻole

Ke Aliʻi Makaʻāinana

The Citizen Prince



Ka Nu‘u | HUI PAPA ‘IE‘IE - GRADE 3

I Ka Wā Ma Mua, Ka Wā Ma Hope - The Future is in the Past

Welina mai!

‘O mākou nā haumāna o ka Papa ‘Ie‘ie, we are the students of Papa ‘Ie‘ie. ‘Ie‘ie is an indigenous plant that thrives in our native forests but it does not do so without kāko‘o (support). The ‘ie‘ie is an epiphyte, in order for the ‘ie‘ie to kūlia i ka nu‘u (strive to reach the highest) it needs a host plant - the ‘ie‘ie wraps its roots and stems on the host plant in order to continue its huaka‘i (journey) in striving for the highest point towards the sky. Much like the ‘ie‘ie, we are on our own huaka‘i in striving to reach the heights of our potential. We are able to continue to learn and grow with the kāko‘o of our ‘ohana, our hoa papa, our kumu, and our kula.

Papa ‘Ie‘ie’s focus this year is rooted in our school theme, Kū Ha‘aheo. The ‘ōlelo no‘eau we chose to help us represent how proudly we stand is i ka wā ma mua, ka wā ma hope, which translates to looking to the past as a guide to the future. We are proud of where we come from as Kanaka Maoli and look forward to continuing the perpetuation of our culture and our cultural practices.

This year, we have been able to go on huaka‘i and learn from kūpuna and cultural experts. At Kalaemanō, we met with Tūtū Lei and ‘Anakē Ku‘ulei. Tūtū Lei taught us how to gather pa‘akai (salt) in the same manner kūpuna of that area did and shared mo‘olelo about the origin of inoa wahi (place names) of that area. ‘Anakē Ku‘ulei taught us about ki‘i pōhaku (petroglyphs) and how to translate them.

We were also able to visit Nā Kālai Wa‘a and learn from ‘Anakala Chadd about ke kūkulu o ka kani, the star compass - we had the chance to go on

to Makali‘i where ‘Anakala Bebe taught us about the different parts of the wa‘a (canoe) as well as what it takes to go on a voyage. It was fun and inspiring for us to work with our hands, learn the various ways of how history is documented, traditional wayfinding, and the importance of individual kūleana as well as the essentialness of teamwork. We look forward to learning more about the ways our kūpuna thrived so that we may be able to follow in their footsteps.

Me ke aloha,

Nā haumāna a me nā kumu o ka Papa ‘Ie‘ie

Ka Nu‘u | HUI WAHI PANA - Grades 9-12

O nā hoku no nā kiu o ka lani.

The stars are the eyes of heaven. The stars secretly observe all.

— Mary Kawena Pukui

The fifteen haumāna in this hui are learning about the importance, significance and acquiring a deeper appreciation for the numerous wahi pana within the moku of Kohala and Hāmākua.

Mary K. Pukui, a Hawaiian scholar, author, composer, hula expert, and educator defines a wahi pana as a legendary place. The Department of Natural Resources, in their Wahi Pana brochure, further defines a wahi pana as, “celebrated and storied places in the cultural traditions of Hawai’i. They may be heiau, royal birthing sites, legendary sites, and places of significance for the people who live there. These sacred places have mana (spiritual power) and are treated with great respect, honor, and reverence.”

Using these two definitions as a starting point our hui has embarked on a journey to visit, explore, and interact with various Wahi Pana on the windward and leeward side of Hawai‘i island. Guided by ‘anakala Nālei Kahakalau and kumu Travis Martinson students in this hui had a few opportunites, so far this year, to visit the cultural complex or landscape of Pu‘ukoholā. Pu‘ukoholā is our primary learning destination on the leeward side of Hawai‘i island. We are fortunate to be part of the Schools in the Park program, a program of the National Parks Service. While at Pu‘ukoholā cultural

complex students learned the relevance and uses of the various traditional sites and structures in the traditional and modern eras. Additionally, students were able to explore the māla kalo and other indigenous and endemic plants growing at this cultural complex. Futhermore, haumāna learned new oli and ha‘a associated with the activities of this cultural landscape. Also, these students helped to prepare for the annual Ho‘oku‘ikahi celebration that takes place every August.

Another site we visited, on the windward side of this island, was Koa‘e Kea located right above Waipi‘o Valley.

It was here that we were able to meet with and learn from the kama‘āina of the area, look at old photos, learn a song and oli, and help to mālama a māla ‘ōlena. Koa‘e Kea is our primary learning site on this side of our island. While at Koa‘e Kea we will be partnering with Kū-A-Kanaka a family owned and operated social enterprise that serves our community and lāhui in numerous ways.

A couple other adventures our hui has engaged in this school year was a trip to Lapakahi State Park, assisting with the makahiki games at HPA as Uao Nui, and helping to facilitate the same games on our campus. Also, our hui participated in various schoolwide events most recently Kani Ke ‘Ō and Festival of Giving. We look forward to visit and learn from other wahi pana as the school year progresses.

He Lau Māʻona | *A leaf that gives plenty to eat.*

Feeding your knowledge with ʻike Hawaiʻi.

ʻŌlelo | Hawaiian History | Cultural Events | Activities | ʻOhana

ʻO Pepeluali ka Mahina ʻŌlelo Hawaiʻi!

February is Hawaiian Language Month!

A Brief History of ʻŌlelo Hawaiʻi
By Auhea Hao,
K-5 ʻŌlelo Hawaiʻi Kumu

Like most indigenous languages worldwide, the Hawaiian language faced a significant decline due to colonization.

In 1893 (3 years after the overthrow of the Hawaiian Kingdom), ʻŌlelo Hawaiʻi was officially banned from our public school systems. The language faced extinction as many kanaka maoli tried to adapt to the changes that a newly colonized Hawaiʻi brought about.

In the 1970s, the resurgence of our Hawaiian culture began to grow. ʻŌlelo Hawaiʻi returned to our public schools in 1978 when the language became officially recognized in Hawaiʻi.

Today, Hawaiʻi's public education system offers K-12 Hawaiian language immersion programs. Students of the University of Hawaiʻi Mānoa can choose to major in ʻōlelo Hawaiʻi.

Over the past 40 years, Hawaiian language immersion schools, most notably ʻAha Pūnana Leo, have revitalized the language so that we now have a new generation of native speakers with Hawaiian as their first language.

Here is a timeline of the history of the Hawaiian language and its resurgence.

- **1841** - ʻŌlelo Hawaiʻi is the medium for public education in Hawaiʻi.
- **1896** - Three years after the illegal overthrow, Act 57 mandates that everyone could speak only the English language in public and private schools.
- **1972** - Ka Leo Hawaiʻi, a Hawaiian language radio show, begins broadcasting.
- **1977** - ʻAhahui ʻŌlelo Hawaiʻi, a committee of Hawaiian language speakers is formed.
- **1978** - ʻŌlelo Hawaiʻi is re-established as one of two official languages of Hawaiʻi.
- **1983** - ʻAha Pūnana Leo, a grassroots organization dedicated to reviving ʻŌlelo Hawaiʻi, was established by a group of Hawaiian language educators from across the paeʻāina.
- **1984** - The first ʻAha Pūnana Leo Preschool, a Hawaiian medium education program, is established in Kekaha, Kauaʻi, followed by 11 more sites statewide over the next two decades.
- **1986** - After years of advocacy, ʻAha Pūnana Leo successfully works with the Hawaiʻi State Legislature to pass a bill removing a 90-year ban on teaching Hawaiian in public and private schools.
- **1990** - The President signs the Native American Languages Act after ʻAha Pūnana Leo and other Indigenous communities throughout the U.S. advocate to save around 200 indigenous languages from extinction.
- **1999** - The first class of students educated entirely in Hawaiian from K-12 graduates from Ke Kula o Nāwahīokalaniʻōpuʻu on Hawaiʻi Island.
- **2000 - Present** - Today, a complete preschool through the doctoral-level education system taught entirely through Hawaiian in Hawaiʻi.

E ʻAumo Kākou Recognition - Semester 1 Core Values Awards

Papa Aʻaliʻi, Kindergarten

Aloha kekahi i kekahi - Starlette Gonzalez-Akima
Mahalo i ka mea loaʻa - Ezra Alfons, Reed LaFrance
Mālama i kou kuleana - Ilihia De Costa
Kōkua aku kōkua mai - Naiʻalani Tucker
Kūlia i ka nuʻu, Sam Smith, Luhia Andrade

Papa Kukui, Grade 1

Aloha kekahi i kekahi - Aiʻmani Akima, Tyler Pires
Mahalo i ka mea loaʻa - Kalaʻi Spencer, Leya Macias
Mālama i kou kuleana - Naheana Mokiao, Noah Sproat
Kōkua aku kōkua mai - Laciana Anderle, Louis Gonzalez-Akima
Kūlia i ka nuʻu, Iokepa Lindsey-Asing, Tiarelia Gomes, Roslyn Jones

Papa Lehua, Grade 2

Aloha kekahi i kekahi - Leah Sproat, Elias Cayetano
Mahalo i ka mea loaʻa - Sanoe Smith, Kassidy Kulukulualani
Mālama i kou kuleana - Alena lagaret, Nahla Kurap
Kōkua aku kōkua mai - Iris Alfons, Kaikua Kaaihili
Kūlia i ka nuʻu - Makoa Spencer, Aurora Davidson

Once you learn to read, you will be forever free. –Frederick Douglas

Papa ʻIeʻie, Grade 3

Aloha kekahi i kekahi - Kaʻū Kailiawa
Mahalo i ka mea loaʻa - Auliʻi Okubo
Mālama i kou kuleana - Amelia Cook
Kōkua aku kōkua mai - Lane AhPuck
Kūlia i ka nuʻu - Momi Pickard

Papa Hāpuʻu, Grade 4

Aloha kekahi i kekahi - Kamilah Macias
Mahalo i ka mea loaʻa - Kiʻekiʻe Murray-Thornton
Mālama i kou kuleana - Mailey Hopson
Kōkua aku kōkua mai - Wai Kalima-Padillio
Kūlia i ka nuʻu - Tyler Larson

Papa Māmane, Grade 5

Aloha kekahi i kekahi - Kiaʻikumauna Kaaihili
Mahalo i ka mea loaʻa - Ryder Watson
Mālama i kou kuleana - Grace Auweloa
Kōkua aku kōkua mai - Kuʻulei Fo
Kūlia i ka nuʻu - Iliana Kaolowai

A Place to Learn and Grow Together

Kauhale ʻŌiwi o Puʻukapu Campus is the home of Kanu o ka ʻĀina NCPCS. It is located in the heart of Kūhio Village on the Department of Hawaiian Homelands in Waimea.

Your choice to join our learning ʻohana is a commitment to the vision, mission and core values that are the foundation of our school.

KŪLIA I KA NUʻU

Strive to reach your highest.

E ʻAumo Kākou Recognition - Semester 1 Core Values Awards

Papa ʻEono, Grade 6

Aloha kekahi i kekahi - Hezekiah Acdal
Mahalo i ka mea loaʻa - Alika Monell
Mālama i kou kuleana - Haliʻa Drummondo
Kōkua aku kōkua mai - Kaya Nearman
Kūlia i ka nuʻu - Billye Puhi

Papa ʻEhiku, Grade 7

Aloha kekahi i kekahi - Kaine Hall-Yadao
Mahalo i ka mea loaʻa - Hoʻala Bertelmann
Mālama i kou kuleana - IHaʻohu Whittle
Kōkua aku kōkua mai - Ekolu Kailiawa
Kūlia i ka nuʻu - Kahiapo Alaniz

Papa ʻEwalu, Grade 8

Aloha kekahi i kekahi - Zayne Gacayan
Mahalo i ka mea loaʻa - Hannah Jean
Mālama i kou kuleana - Kiakahi Lindsey
Kōkua aku kōkua mai - Kevin Kanaloa Kanoa
Kūlia i ka nuʻu - Keaomauloa Nakoa-Sanchez

Learning never exhausts the mind.
– Leonardo da Vinci

Papa ʻEiwa, Grade 9

Aloha kekahi i kekahi - Lokela Cagampang
Mahalo i ka mea loaʻa - Kalaʻe Lindsey
Mālama i kou kuleana - Kawelo Castro
Kōkua aku kōkua mai - Kauhiwai Goto
Kūlia i ka nuʻu - Gracie Anderle

Papa ʻUmi, Grade 10

Aloha kekahi i kekahi - Malachi Gaston
Mahalo i ka mea loaʻa - Keaweaheulu Reeves-Estrada
Mālama i kou kuleana - Puakea Akima
Kōkua aku kōkua mai - Elijah Jean
Kūlia i ka nuʻu - Lukela Landers

Papa ʻUmi kūmākahi, Grade 11

Aloha kekahi i kekahi - Elijah Kahoʻopiʻi
Mahalo i ka mea loaʻa - Liliana Jean
Mālama i kou kuleana - ʻOlehaleha Kawaauhau-Case
Kōkua aku kōkua mai - Keliʻi Matsuoka
Kūlia i ka nuʻu - Jerneen Kauahi

Papa ʻUmi kūmālua, Grade 12

Aloha kekahi i kekahi - Alley Blanco
Mahalo i ka mea loaʻa - Maile Devine
Mālama i kou kuleana - Taylin Nishida
Kōkua aku kōkua mai - Kimo Sarsona
Kūlia i ka nuʻu - Cheye Velez

Change is the end result of all true learning. *– Leo Buscaglia*